

RbeTseyb Gnakteyb



ស្ម័គ្រចិត្ត
រក្សាវត្ថុជាតិ

et)atédstst BaGP



)atédstst tMlag»ükarPoqatGMBkrly. BN's tMlag»üPaBristiſ rÉépBNexov tMlag»üktbNt. nimitſBañHminBakBñgKNbkSneya)ayNany bÉakmſitſosGgkarNanyeLy. yſſakar)atédstst tMlag»ükarGorMerhy yſſakar bñsenH maneKal bñgkat bñyGMBkrly enAküRbeſskm&a. yſſakarenH rñmankare)abmpſay karBPakSat amſiüingTtſſn_bñNokas nigÉksardeTcaſcheTot.

escckfſfgGNIRKIN

mCÄmNt GPiDÄnsgÄn nigGgkarepkkm&a sbſefgGNIRKINcñBalmñpaCkarTajLayEdl)anpl mteyab l dñantémò sBkmſarénesoPÄenHngſsbſefgGNIRKINcñBalel akel akRshigGknagkBaTajGs; Edl)anGnBaſt»üeygeRbR)as; rñftrbsxñpal ;

p l iteday



mCÄmNt GPiDÄnsgÄn
Gasydæ³ el x 19 pñ57 sgátbñgekkg1 xññMarmn PñBj
RBHraCaNacRkkm&a
TtsBp³ 23 364 735 Ttsar³ 023 364 736
Gfm l info@csdcambodia.org
vbſay http://www.csdcambodia.org

]btñéday



USAID
ជំនួយពីពលរដ្ឋអាមេរិក



DANIDA



kñtſmal ;

kare)abmpſayenH GacñNrkareTA)an edaysarCMſysb,ñſFmrbſRbCaBl rdñænrk tanry³TPäkgarshrdñænrkſññokarGPiDÄn GñpCatiñRbCaBl rdñññak tanry³TPäkgardaññakſññokarGPiDÄnGñpCati. ral KñtEdl beBañ enAküÉksarenH CakarTTV xñſRtÜ rbsmCÄmNt GPiDÄnsgÄn ehlyminqññBañTſſn³rbsGgkarep padkU nigTPäkgarshrdñænrkſññokarGPiDÄnGñpCati bñrdñ)al shrdñænrk nigTPäkgardaññakſññokarGPiDÄnGñpCati bñrdñ)al daññakelLy.

RbeTseyg - Gnakteyg

e)abmpſayel kTl1
kBañ 2006

eygel kTñcit[el akGk ftcmgEpñNany bñEpñTajGſénesoPÄenH nigEckcayeTAGñdeTeTot.

esckppm	4
CnRkbrbmanstfssKakgkarTTV)anesvananaBrdap)al	6
GABBkrI YCabBaamYenARbetSkmCa	8
GTTACaGABBkrI Y?	10
Caerogral ef(rdaP)al)atbgR)akcmhmyI andul ar edaysarGABBkrI Y	14
ehtG)anCamanGABBkrI YenAkmCa?	15
GABBkrI YbHBal dI eygRkbKa	16
skmpaBrbseygEdI Cam@paCkar bHBal dI mnssRKbrb	18
etbc@,n@nHmanc,abGkH sRmabRoqat)GABBkrI Y ?	20
katBkic@seygKWaRkyuT)Roqat)GABBkrI Y	21
bBaAbGABBkrI Y cabepmBkheyg	22
eteygGacCYkigkarRoqat)GABBkrI YtamrebbNa?	27
karkatbn)GABBkrI Y pp) RoeyaCndI eygRkbKa	30
Rtumanesckk@hankigkarRoqat)GABBkrI Y	31
eteygraykarNG)GABBkrI Yyagdttemp nigenAkEngNa ?	32
krNlskSa	41
)ateds@ts)higsns)BaCAnimitpb	47

ettesorePAenHsM@GkNaxtl ?

esovePAenRtU)antakEtgelLgsm@CaCMYdI m@paCkar nigBI rd@lI TTV GaNt)saF@N³tankare)deqat enAkigRBHraCaNacRkkmCaedm,lyI dngG)GEdI CaGABBkrI Y ngvFkigkarRoYuT)Roqat)ngG)BenH.

- m@paCkar KW)AdI bKA EdI b)karenAkig)so)nitbBa)mitRo)bt)peyaFabs)k@t)l)aka EdI RtU)anEtgtat) edayI kitbTdanKtiyt)pe)fa)CaGce)ny_b)@eN)HGasnk)pe)fa)Ca)anTTV R)akQ)l) bmin)ankpedayminKitBlzan³ Gayu)yrbsbKA en@leLy.

- BI rd@lI TTV GaNt)saF@N³tankare)deqat rinman smaCkRBT)S)Pa rd@s)Pa smaCkRkmRokSaX)M)sgat;nig BI rd@lI TTV GaNt)saF@N³tankare)deqatedm,b)B)j) m)g)arsaF@N³d@TeTot.

esckppp

sit þanarbs RbCaBl rdExpRKbrb manEcgkgrdEmpBañRBHraCaNacRkkm&a. RbCaBl rdExp RKbrb mansit þskakgkarTTV esvanana dðCa karGbrMesvasuPaB nigsnþsu sgñ .

enHKWaParkcðsrdæÞ)al nig mRnpaCkar kúkarbMRbCaBl rdExp nigRbRbþikel RbCaBl rdExp edayytFm'nigesÞKä.

GMBBkrI YyefWü)atbgstRbCaBl rdaE ExpRKbrb edaysaGMBHraayrdæÞ)al nigmÞp raCkamin»übMRbCarasÞanesÞKä. GMBBkrI Yyþicblaj TmkkcitþosRbCaBl rdExp cBañrdæÞ)al nigmÞpCkar ehlyeFvünnisS minTkkcitKä.

GMBBkrI Yy KwabamYEdI kÞgrkral dal kÞnþinmannYfasgñTalmU TTV yk ehlycat,TkfaCaGBRsbngsll FmeLly. enAkúsgñmnisS minmanGEdI minGacþsbÞ)anenahet yagNamij eygkZackatbny GMBBkrI Yy)andr.

esoveÞAenHepptkarykcitÞkðakeTæI I TmgepSg²enGMBBkrI Yy nigpI bhBal mkel I RKsreyb nigshKmneyb kðCaFankarTajT,ayEdI eygCamÞpCkarGacykme(RbR)as; edm,kat; bnyGMBH.

kare)assMatGMBBkrI Yy minGacTTV eCaKYkúgmyBRBicEPkenahet KúKRTUeRbElyd. kÞnþ RbsneþeybmincabepþBNT,venhet GnaktrbskÞecleyb nigRbetScatëybnigminGacrgerOg)an eT,ly.



eygRtUeCosvag»üpdtRs LH BGMBBkrI YyRKbEþbyag nig enARKbkal ³ets³. eygGnutGÞ KWABAM karBa]þmRbeyacñ EdI CaGayCvitenCatimatÞþhi nigRbCañRbCarasÞexp. eyg RtUeCosvagnUkarþl GVEdI Ca

Rbeyacñþal xüðI mnisSedI cg»üeygRbRbþGMBI GyutFm' nigRtUeCosvagnUkarþl Rbeyacñþal xüð Cðsmack-smackænRmRKsreyb bmnisSedI ELbLb eLmLm BEketbeBaþbeBaþbeBaþeyb edm,bNüskþ I ykak; Rbeyacñþal rbsek. raCvayþminmanGEdI RtUl akkMaj cBañCnñCati mang bgbñ kúky Gsel akGket .

RbHraCsnkfabss;semþRbHrmañ neratþi shmal RbHmhakRtenRbHraCaNacRkkm&aRTg)anEfgelþkan; RbCaCatikal BþgEx til aqñ2004

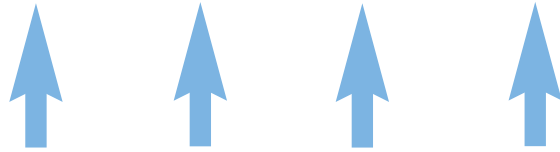
RbsneþhiyayBGWacenkMþblaj rbsGMBBkrI Yy eygTajGsküstIþt)andm,c,asehlyfa Tajtt TajmFüm TajFMGMBBkrI Yy)stCabcyGaRkkaBañsgñCatCanc. GMBBkrI Yy)aneFwü)atRositþaB enAkúþl itkmkðCakarGnutþ,ab; . edaykaminRokanykKINFmedm,þknañl karRbRbþosxü bka mlycññ manCaGalþpþaCkar EdI)atbgsm,CBañCaCl³)anGnutkargaplyBkatBkicðsaxü CahtpI nañli Tmkk;TmgsaFarN³ koyeTAc Tmkk;Tmgrvagbka nigbka edayminbþpI RbeyacñsaFarN³ EdI mÞpKbrb mankatBkicRtUeMrdæigraþp



shjsnkfabss;semþnaykrðmÞþhi Esn enAkúþFþbkskþsal a sÞl c,abRbqajGMBBkrI Yy EdI erobcñLþedayRksþTmkk;TmgsaFarN³ Pa RbHsaPa nig GFkarcþal BÉFTI 17 shaqñ2005



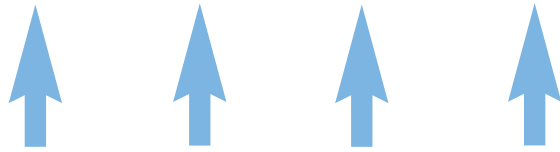
esvasaFar N³



esvasaFar N³



esvasaFar N³



esvasaFar N³



bBaibGABkr I y
cabepmBkileyg

CnRkbrbmansitšKakujkarTTV)anesvananaBrdap)al

RbCaBl rdExpRkbrbmansitšKakujkarTTV)anesvananaBrdap)al

maRta 31³

RbCaBl rdExpmanPaBesKacBaHuc, ab; mansitšsrPaB nigkrNlykic@KAtajGs;eday\ t
RokanBCsasn BN'sm, ü ePT Pasa CMO sasna ninakarneya) ay edmk@Nlt Cati zan³sgñ
FnFan bsañPaBÉetotet, ly.

karobstšsrPaBpal xñrbsbkA mak² minRtU»übHbal dI sifšsrPaBkideTet, ly.
karobstšsrPaBenH RtURbBñtaml kaNBNtkjç, ab;.

maRta 36³

RbCaBl rdExpTajBrepT mansitšRCiserismurbr smRsbtamsmTPaBrbsxñ
tanesckpUkarbs,sgñ.

RbCaBl rdExpTajBrepT mansitšTV karFanaabrgsgñ nigGtRbeyaCnxagesdteic©
Edl manEcjkjç, ab;.

maRta 35³

RbCaBl rdExpTajBrepT mansitšU rhyagskmpkjçCvPaBneya) ay esdteic©sgñkic©
nigvb, FmrbsRbetšCati.

esckpšifajT, ayrbsRbCaBl rdExpT)anTTV karBñitü nigedaHRSayyaghçtçt;
BGgkardæ



maRta 68 ³

rdap kicRarGbrlPkbzm nigmFümskSaenAsal æronsaFarN³
sRnabRbCaBl rdBkbrbeday\tbgéfæ RbCaBl rdæU)anTTV karGbrM
yagtic R)adllhqaM



maRta 72 ³

sRPaBrbsRbCaraSptU)anFana. rdæykcitPkdakdl karkarBarCmWnigBüa)al CmW
RbCaraSBrkRk RtU)anTTV karBinitüeraKeday\tbgéfæAnAtammnleBTü Kil andan nig
mnpsmBsaFarN³.

maRta 38 ³

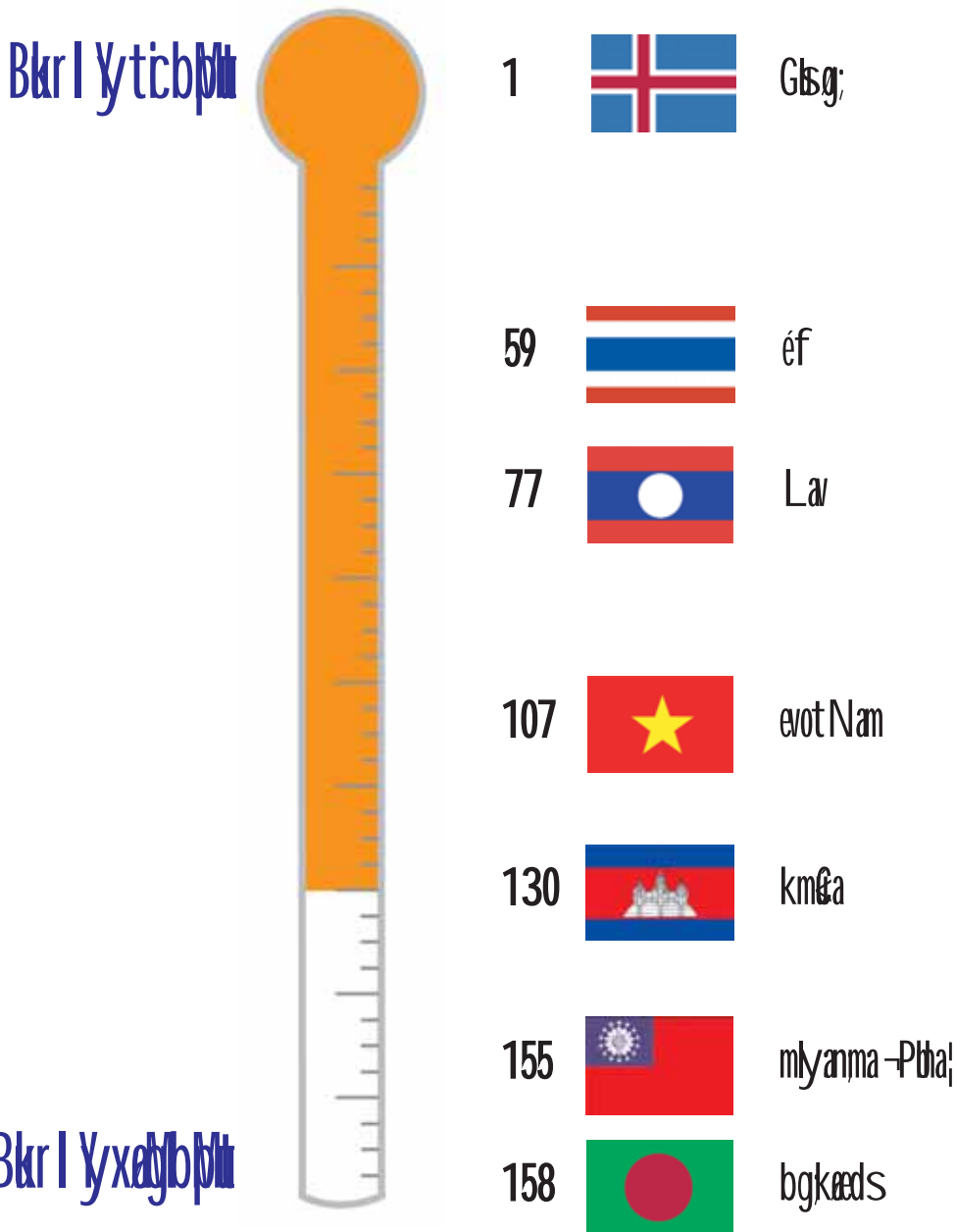
c,abkarBarClit kittlys nigescckpffürbsRbCaBl rdæ



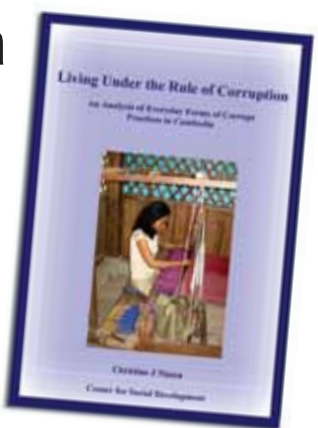
GBBkr I YCabBaämyenARbet skm&a

Rbet skm&a (TU) ancat, f&ik Cabbet smY köc& Nam Rbet Sed I Bkr I YCagekk& t&ln. Gg& kart m& PaB
 Gnp Cat) ancat, f&ik Rbet skm&al Mab, TI 30 köc& Nam Rbet s 158 t&ms n& S n&en k&ars k& Sa B G&BI
 Bkr I Y en A& 2005. c& Nat f&ik rbs Rbet skm&a Ep& ket&el k&ars g&mt is Bk&ary I eX I j rbs Rb& Ca B I rd&e
 Exp c& Ba H G&BI Bkr I Y.

GBBkr I Y K&ab Ba& s Mab Rbet s Ta& G&sen Ael sk&I el ak

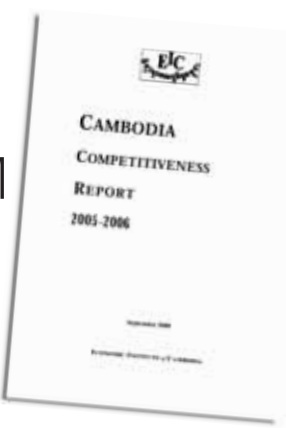


karSaRCamYenAküqam2005 rkeXij fa RoCaBl rdExpmanGarmNfa
 m®hpaCkar erChEtRbRBitGABBkrl Y ehlyRoCaBl rdæYcMhmicgeRbesvarbs;
 rdaPial mü daeT,ly . eyagtamtribsRoCaBl rdExp tu akar RoBhSngar Ky nig
 bl is KWæPkmYenrdæPial Edl Bkrl YCageK. karSaRCarkYanbgøj pgEdrfa
 ITPaB ênkarsk)anmandI eTA 100PaKry el ITmak;TmgkargaCamYecARkm
 b#u akar/ 57PaKry CamYbl is-minrabBaPbl iscracrN!/ 50PaKry
 CamYbl iscracrN_nig50PaKry CamYm®ky .



kal BEx]sPa qam2005 RksYjTmak;TmgCamYrdæPa RBTsPa nigGFkarkic)an
 beBajr)aykarNmy maneQahfa (r)aykarNstibogamngeTA nigEpnkarqam2005:
 Edl kigenaH manniyayBGABBkrl YcMh9krNI Edl RksYj)anefkresbGegat .
 RksYj)anrkeXij fa cMU rbsrdæPial Edl)atbgedaysaGABBkrl YTaY9krNIenH
 mancMh 15 467 769 944 -dbR)an; bhryhksbR)an R)abhryhksb
 R)abhBan; R)abhryEssbbh;erol nig 22 452 628/87 -émBrl an bhry
 hasbBrlBan;R)abhry émB)atll, du erGaemrk .

enAqam2005 viüasnesdlec®m@a)anefkarsymtèTael IshRKasFuFMM100
 Edl kBlgrksanAküRbeTskm@a edm,kMntbBaTayLayEdl Ca]bsKFA cBh
 karrksanAküRbeTskm@a . 80PaKryenGikpl cemly)anel ket,bfa kgV dFM
 rbsBkek KWABBkrl Y edaysaEtGMBenH)anraradl karBRgkGacvkmukarnatj
 nignatll RBmTaykarCV bka kflnigkqareFiskmpaBfbEnbetot rbsBkek .



enAküqam2006 viüasnesdlec®m@a)anefkarsymtmyeTot el IshRKas
 RbeHl 1 200 -mYBanBhry; enAküEpkEkCn . karSaRCarkeXij fa CamFüm
 shRKasEkCnTajenH)ancMlay2/8PaKryenR)akcMU)anRocadæbsxü smb;
 karbgéfèRkApükar. cMhTkr)akenHenAqam2005 KWshng330I an -bhry
 sansbl an; du erGaemrk. cMhTkr)akenH minKitbBaP)akbgèRkApükar
 Edl Rkmhnanatj -natll bgeTA»üm®ky m®hpaCkardeTèTot
 enAeBl rtkarTmij b)akbgèRkApükar Edl bgedayRkmhnmEdl TTV)an
 kic®SnüaBrdaPial pgeT .

GETACaGABBkr I Y?

GABBkr I Y (Wakar R) as mgar mnaTIGMlac bTBI bKA edayxisc, ab; edm, RbeyaCnplal xti bökBkxü. pl RbeyaCnTadnaGacCa) akkas Cartösmär³ bküroPaBepSg²eTot.

GABBkr I Y mncalac; tal EtBakB(ingR) akkas vto smär³ küchMehch bFal EtCnNamäk; manthaTFMLy. bKA krdfak;TabEdI kbekgl yrdögchntic kaaEtRtUcat;TkfaRbRitGABBkr I Y ddm®anxs;EdI kbekgl yrdögchMehchEdr.



I yti

kbekgl ytickpl yechkp
enAETBkr I yddEtKañ



I yech

eyagtambTdanGnpCati EdI küenaHmanGnis BaRboqayGABBkr I YrbsGgkarshRbCaCati kAdCa esck®Bagc, ab;RboqayGABBkr I YénRbeTskmCa GABMycMhdöxagerKamenH RtU) ancat;TkfaCaGABl Bkr I Y³

karstbMksk)an;

karstbMksk)an; KWakarpl; bkarTTV rgh; bGMNay edaypäl; bedayRbeyal -ddCatamry³ mitPkpösmackKKSar; eTA»üm®haCkar edm, I³

- rarabBkeKkMübBj ParkicCaFmpta.
- »üBkeKeFKicKarNamY EdI KYeFedaymin)acbgéfö
- »üBkeKbBj Parkic®sxü el OnCagkal kMntFmpta.
- »üBkeKman\TBI kükarstMccitb.

JTahrN

- TarR) akk®reKA sMbesva dðCaéFkdas éfötcmg éföta éföFMMNt éföGahar nig éfö)al Caedm»».
- TTV R)ak; Cafingkarpl karGnBafit b=ec j GaCib®Nü) anqabr h³.
- TTV R)akBCnNamäk; Cafiedm, »üCnenaFrxüBkarpakBny;cBatskmpaBminRsb, ab; -ddCakarebkrhSel, OnMnt; ensaTxisc, ab; kabQkisc, ab;»»»!».
- TTV R)akCafingkartembzan³ b=psbpbKA kNamäk; .
- TarR)ak sMbesvakümNü sXPaBsaFarN³ EdI Caesvanikitéfö-ddCakarBüa)al eraKrebg! .
- pl R)ak»üGkrNamäk; edm, »üeKe) aheqät »üKNbkSrbSxü .
- TTV GMNay bR) akkas Cafiedm, pl esva»ü)an I ¥.
- TTV R)ak; Cafiedm, ly I Rmel kic®nuaCamlyRkmhüEkCn EdI mineKarBtanEbbbTEdI)ankMnt;

karri aPGNIac

KWaGABRORBtpdaym®haCkar bedayBI rdEdI TTV GaNtIsaFarN³tankare) aHeqüt enAkükarbBj
 mægarbsxü edaycatvFankarrarabükarGnutp, abedlm, ITTV)anpl RbeyaCnCa)ak; Casmä³ b
 pl RbeyaCnepSg²eTot sMöxpäl ; bsmöCndéTeTot .

]TahrN_

- dakKEngRtYBnitüisc, ab; kgRtU CCH; enAtampü nigTar)akBGikdkTij bGkdMNEdI qgkat;
- TamTar)ak; CafEdm, edaRsayTmas;
- KmmTmek, sissal a edaysaEtsisSenatminsk) ankükarRoLg nigminRBmTij vBaSa.
- Tar)akBijRkiden Cafingkarmincaxü.

bTel þntiFrdæal -bTel þvitRkm!

KWaGABRORBtpdaym®haCkar bBI rdEdI TTV GaNtIsaFarN³tankare) aHeqüt EdI ³

- TamTar b#TV CasitCaBnSakr pl RbeyaCnCa)ak; CartbCasmä³ bRbeyaCnepSg²eTot
 EdI xüdnfaminRtUog; bel sBcMEdI RtUog;
- yI RBmeFikarel KEI g b# s; l ardl karbgBnSakr EdI xüdnfasc, ab; edlm, Itaj ykRbeyaCn-
 Ca)akCartbCasmä³ bpl RbeyaCnepSg²eTot sMöxpäl ; smöCndéTeTot bGPaBdeTeTot.

]TahrN_

- TTV R)akebovtSedaymin)anbBj Parkic©.
- EkgnbñksarcMlay .
- b)agedayectna nütémTij EdI Tij edayeRill yrdæ)al .
- ekgnR)aksMöBüa)al CgMhigR)akbMlac, QbsñakrbsbKA k
 TksmöCaRbeyaCnxüÉg .



eFV Yan I ¥
 eFVGaRkk;)anGaRkk;

bkBkniym bökeneKah

KWAGBRbsm@hacKar bBl rdEl TTV GaNtIsaFarN³tankare) aheqät EdI ykcitPkdakCaBess
bpl GaTPaBeTA»mitPkp sacj atirbsxü bSkdeTküKal edATTV)annURbeyaCnCa)ak; CartB
Casmä³ bRbeyaCnepSg²eTot.

JTahrN

- TTV »ueFkar bätM gblNüskpl CnNædI CaRkmRKVsarbsxü .
- eopmitPkp»ueTæFkar enAkEngxøj ; bätMaTII AnAkünaykdærbsxü .
- TTV »ueFkar bätM gblNüskftbKÄ kNædI CasmaCkKNbkSrbbsxü .
- mindak;TN&mpI Cnel IsNamak; edaysaEtCnenahsIküRKVsarGikman\TB I .

karëKb)at:

KWAGBRBRbitedaym@hacKar bBl rdEl TTV GaNtIsaFarN³tankare) aheqät EdI RKbRKgnUl kit
bVÄNmU nFisaFarN³ mU nFEkCn bwtöSg²eTot tanry³mügarbsxü edlm, bEnbnMbonykeFVcarbsxü
nUl kit bVÄNmU nFisaFarN³ mU nFEkCn bwtöSgeTot küKal edACa)ak; CartB Casmä³ b
pI RbeyaCnepSg²eTot.

JTahrN

- ykmU nFRkmRokSaXWsgät; eTATij mU päl xü .
- ykmU nFistabKMagkmpIFGgikamnEmnrdaP)al eTATij TbsBædmYsMbRkmRKVsar .
- hqEhgTkR)akCNU rdækMepSg² nigBnsarCaedlm; sMbæR)aspäl xü RBmTadlm)an
eFKM tRtaTk .
- ykkMUT)bsRksY-mnb eTATkph eGaykdecAerBl .
- ykrfynpbSrdæTæRbedlm, RbeyaCnpäl xü .

cküsYzrbsraCrdæP)al KWg)andæal saFarN³mYEdI manI kN³GBuarkit RbsitPaBxs; pI itPaB
smitPaB tmePaB karTTV xisRtuxs; nigenACitRbCaBl rdæehyTmhmügarsaFarN³mYsmksb nig
TTV)annukitI aPkarsmmü sMbopapCvPaBrsenArbsm@hacKar . edlm, sMb)annucküsYzenH KntUgkat;
dMNRkary³eBl Evg ehYGacsMiceCaCKY)anTal Etmankartajcitpmaht nigekarBvnykargarmYmat; .
ebBthaleT eybminGacsMlc)aneCaCKYGIaYGs;
kmpFCatkINThrdæal bMRbCaBl rdæ)ankanEtI lbestet, g

CMJ \TBI

KWaGnBRBtPdDaym³paCkar bBI rdEdl TTV GaNtIsaFarN³tankare) aEqat Edl TTbSM
byl RBm edayKansitS-edaypal ; bRbeyal ; nURbeyaCnCa)ak; Casmā³ bpl RbeyaCnepSg²eTot
sMoxhÉgpāl ; bökBkxh edm,ITTV)anBrd)al -eday sar\TBI ; nuKarga kicSnüasBafSkal kitys
besckpMcGneKaldéTeTot .

JTahrN

- TTV R)akBRkmhÉkCn Cafingkarpl kgrta edayminmankarRokYRbECg .
- TTV R)akBjRkiden CafisMokarGneKaldl Cnenal kjkarkatkpAÉtu akar .
- TTV R)ak; Cafingkarpl bNüskptembzan³ bpesbpbkA k .
- TTV R)akCaRbeyaCnpāl xh Cafingkarpl ekarmügardl CnNamak; ddCa gar]kj aCaedm .

TMaspl RbeyaCn

TMaspl RbeyaCn manx fap l RbeyaCnCaTikR)ak; pl RbeyaCnneya)ay pl RbeyaCnsMokR)ak
bpl RbeyaCnpāl xh Edl Gacman\TBI el TegvbsCnNamak; kjkarbBj ParkcPakarrbsxh .

JTahrN

- minRBmBüa)al GkCmMhlybBaüGkCmMüetABüa)al enAmnPBüa)al ÉkCnEdl xh kankab; .
- pl kgrtael KMagrdal)al eTaeGayRkmhEdl CamitPkpbsac; j atirbsxh .
- eRbNTBI rbsxh edm, CV rbsrbrepSg² ddCaL an mlU pA»»Edl CakmsitS rbsxh eTA»üGgPab
Edl xh eFkar .
- GnmKMagGPiD/enAkgtMnEdl xh mandCakmsitS
- eFkaredaRsayvivaEdl BakB)gmitPkpRkmR)ak sarbsxh .



RosnebKankardak; TNBm
cBaGnBkr l Yetenal
GnBkr l Yngkhet, g

Caerograł éf (TdaP)al)atbg)akmly I andul ør eday SarGABBkr I Y *



k)T)akmly I andul ør eylgGacykeTATij GgáEck»üRbCaB I rdExptab)Gs;)anmákmlykldg ¹



k)T)akmly I andul ør eylgGacykeTAsagsgsal aerøEd I man)akldnb;)an 50 x) ²



k)T)akmly I andul ør eylgGacykeTAbk)akEx»üm)paCkar)an 25 000 nak; ³

* kar)ansnenH dkRsgéc j Br)aykarNRsar)Car)kar)ansn)BGABBkr I Y enAkma) l Casals & Associate/USAID, 2004, T)1

¹ Epkel Itémø300 erol s)abGgámYkldg

² Epkel Itémø20 000 du ørGærnk s)ab)sal aerøEd I man 5 bnø;

³ Epkel R)akExCanFüm 160 000 erol s)ab)m)paCkarmák;

eht Gyan Caman GBBkr I Yen Akm&a?

manehtp I CaRch Ed I naMüGBBkr I Ykay Cabäkan Et FmAküRbeT srbseyg

karel aPI n;ngsmä³niym - karcg)anR)akkasBGBBkr I YkanEt xäjeT,lg² edayeh tifa R)akrebobenH eKGacrk)anedaygayRSI .

zan³ nig\TBI - kareR)asGNIacxüedhm,IfanTar»üekYkcit,ÜkdakCaBess b² pI esvaTancitp.

karm aPGNIac - karEdI m³paCkarKmmkMhgRbCaBI rdaebbKÄ kxü enAeBI EdI GkTajenah minRBmsk)andI m³pnaH .

GP)al kc&Say - karKbRKgR)akkaseFIT,gedayminebkcM nigminmantmaPäB .

nITNPäB - karyl eXlj fa nymaneKalfakbn³bn³beNÄH nigfa GBBkr I YngminRtU)anekeFIkar esbGegä I E I n; b²k²keTasTNBLy .

Exsry³ nigbn)al kc& karespI sPKEtngKNbkSecAhtynay b²K²sar nig mitPkpbgxü .

karKmmkMhg - karTTV karKmmkMhgBshkarlb²fäkel edm,»usk)andI Bkek .

karlcENn - kareml eXlj faGkdéT)anTTV I aPskär³ enAeBI EdI xüEgmin)anTTV Ghsah .

karGssgOm - karmanGampNfaGBBkr I Y minGacmaneBI NangedaRsay)an .

kglicNHdy - RbCaBI rdaenTanyI c,asBGBBkr I Y b²pI v)akénGbbenH .

kgIBZman - RbCaBI rdaen)andngBtémplikarsMbesvasaFarN³ .

PäxStGNIac - enAeBI EdI RbCaBI rdaengfaxüRtUeKe)akR)as;Et mindngCaRtUraykarNrebobNa nigetAkEngNa .

GIBhgSa - RbCaBI rdaFIkarsk)anKülm,Isn³s² nig sutPäB .

karngKN - karsMhgGNIrKINdI CnNamäk;EdI)aneFIkc²RarGhYdI xü .



katBKic²seyg KMMsgÄExp
bEnpinEmmb²bKÄ NamakELy

GABBkr I ybBal dI eygRbKañ



kjTkr)ak; 10000erol EdI)anmkBl
karl kdkspI rbseyg eyb)atGs;
500erol eTael sNk)an; nigGABBkr I y .



Caerogral éf)BI EdI 'skRkbs; enAsal aaron
beXlj «Bkmpy 'sk)anm)baCkar
eBI enal' yI faGABBkr I y
KwaGABEdI GacTTV yk)an .



'minGacTTV karBua)al C)anI yT, y
dDenH' RtUetbgk)erKAdI bK) keBTü eI aHbCa
eKKit faesvas)PaB e)HT, bedayminbgé)keday .



x)minGacdkupI itpI eTAKan)TpSr)aneLly
edaySarEtRkuhneF)il min)anI ¥
d)EdI)ansnuaanAk)kgRta.



'eroncb)skI v)ituaI y)myd)4, b)Q)H
ehly 'manC)Maj I ¥Ca)rch k)B)np)KanI y)Rk)B)Kan;
edh, iTTV)anm)xt)Ng EdI x)B)k)smngTTV)aneLly .



x)l)ankareGonxps)Nas;
enAeBI EdI x)l)ig)ab)»is)is)SogR)ak;
edh, y)keTAc)Ban)R)k)S)ar)bs)x)l)l



Caerogral eBI EdI 'eTAKariyal ½bll is b^α
sal aXWsgát; eolm, BngBakerGgGhly
BkeKEtgeTarsMk
bEnpKl nI yRkbRkaneLy .



'eTbEteroncbSkI vIüal ½ ehly 'manCMaj
I ½ kbEnpminmanI TPaBStk)an; eolm, ITTV)an
kargarI Kúrdap)al eLy .



kal NamanGMBkrI YenAkúCvm@haCkar
eBI enahngmankaminTkcitKérvagm@KéEg
brvagmitPkp. samKPaB)anmkBÉkPaB
blnbnAeBI manGMBkrI y
ÉkPaBkRurI ayEdr .



GMBkrI yCa]bsKÁy dEAI rMandI karkslú
enAkúRbeTskm&a. GMBkrI yel bRt)ak;
R)akcMj rbs; EdI eFü' minGacBRgkmxbr
rkshs; RBmTajp) kargareFükaneT)erch
)aneI, y .



skmPaBrbseygEd I CamPaCkar bBal d I mnsSKbrb

könamCamPaCkar eygCatMag»ürdaP)al . eygmanTlak;TMgCamYmRpaCkardéTeTot nig
RbCaB I rdaAküRbeTskm&a. RbsineleygRbRbTGMbBkr I YenaH ngeFÜmanp I bBal d I Cn
RKb;rbküRbeTskm&a .

RbsineleygBkr I Y
enaHnagnaMümRpaCkarTaldGsmaneQpHGarkk; .

RbsineleygRbEkkminRbmpH esvaEd I minKitéfø
eTA»üCnNamak; enaHeylgngeFÜ
ek)at;TmkcitpBaHrdap)al .

TegVbseyg

RbsineleygTTY sINk CafÜedM,bBaD;
karesbGegabT]RkidalamY b&afÜedM,I
edaHE I g]Rkid&enBBn&aKarmneB I kINt; eylgeFÜ
kÜecArbseygk&CaRbCaB I rdaExpTaldmU
RbQmngeRKahf&ak; yagF&F& edaysarG&BII Y&ba;
karrM ap nigXatkmp .

Rbsineleygmin)anRbmU k&reTAtamtém&itR)akd
enaHeylgngeFÜ)atR)ak; Ed I GacykeTA
ebkR)ak&abtSümPaCkardéTeTot .

Росинеблеыг I k; d; t; n; g; e; d; m; , R; a; k; k; a; s;
e; n; a; e; y; l; g; n; g; e; F; V; u;) a; k; T; k; c; i; t; b; n; i; g; K; a; n; k; a; r; g; a; r; e; F; V;
d; l; y; u; C; n; E; d; l; m; a; n; c; b; N; H; x; x; s; .

Росинеблеыг TTYI s; M; U; B; I; G; k; m; a; n;
e; h; l; y; p; p; e; s; v; a; d; l; C; n; e; n; a; H; m; e; K; e; n; a; H; e; y; l; g; n; g; G; a; k; x; a; n;
m; i; n;) a; n; p; p; e; s; v; a; c; a; M; a; c; b; l; i; t; d; l; G; k; R; k; R; k; .

CamPpaCkar

Росинеблеыг T; a; r; R; a; k; k; i; n; k; a; r; p; p; e; s; v; a; E; d; l; m; i; n; K; i; t; e; f; o;
e; n; a; e; y; l; g; n; g; k; a; y; C; a; G; K; i; r; a; r; a; l; C; n; R; k; R; k; b; l; i; t;
m; i; n;) u; T; T; Y;) a; n; e; s; v; a; B; i; r; d; a; e; .

Росинеблеыг TTYI s; M; U; B; h; r; N; a; m; a; k; e; n; a; H;
e; y; l; g; n; g; k; a; y; C; a; G; k; p; p; K; M; G; a; R; k; k; d; l; k; t; e; c; A; e; y; l; g; .

Росинеблеыг p; p; l; k; a; r; g; a; r; e; T; A;) u; C; n; N; a; m; a; k; E; d; l; m; a; n;
l; y; s; k; e; n; a; H; e; y; l; g; n; g; e; F; V; u; m; n; s; S; E; d; l; m; a; n; c; b; N; H;
x; x; x; s; ; m; i; n; G; a; c; T; T; Y;) a; n; k; a; r; g; a; r; e; F; V; .



РоснебГкГЭпкӓыӓбБаӓнаӓ
ГкӓЭпкӓыӓӓнаӓРсӓйЕдр

kat BKic@seygKWarRbyuBoqayGABBkr I y

künameybgCamRpaCkar eybgmankrNlykicEykabnlyGABBkr I y eBaP



eybgcg>iRK@sareybg nigshKmn_eylgrskqjCvPaBI ¥ .



eybgKWatINagrdaPi)al .



eybgCaGkTTY xisRtU kqj KareRbR)as,mU nFisaFarN³RbkbedaytmaPaB nigKNenyüPaB .



eybgCaGkTTY xisRtUkqj KareIkkBis,SII Fm' nigtemæriyaFmrbss;sgAnExp.



eybgRtUeFCaKMU ¥ I RbCaBI rdæbs;eybg .



eybgCaEpkinYénbBaã ddenHeylgkZaEpkinYéndleNaHRsayEdr .

265- ddenEcgküyütsa@spitokan sU ényütsa@sposraCrdaPi)al kükarBoqayngGABBkr I y KWarGnutpiskmpaBCakEshg edm,IM gbsKI énGABBkr I y. karGnutpütsa@spboqayngGABBkr I y RtUKaNTedaymeFua)ay nigFnFanRkBRanedm,bgar nigbMatmmasPaBBkr I y. karGnutkMitCamansar³ sMan; BBRalc,ab; bTbBaib nigI kitbTda sMEnnaIlenAminTanRkBRanedm,BoqayngGABBkr I yeLly. CakarBit eybgRtUingErogTajGskänigRtUmanynkaredm,BRngkarGnutp,ab>ümanRosisilPaB.

266 - cabBhtikal TI3 enHeTA raCrdaPi)al nigENnaIluRksy nigSbök Bnitü nigeplgpatkic@nüa BaNCkmpmly² nigkic@BmeRbogsm,Tanel FnFanFmçatingRTBüsm,tpdæ

267 - GaTPaBrbsraCrdaPi)al sMhtikal TI3 enHrhman³

- EkI Mkarpl esvasaFarN³ edayTbsat>kasRbBtGABBkr I y CaBissenAküvisyBakBhting BaNCkmpungvneyk.
- CMj ynkarRtUbnitü nigtuüPaB (Check and Balance Mechanism) tanry³karbegltkariyal y RbCaBI rdæ
- beglt nigCMj karGnutpksII Fm'stMoyisysaFarN³.
- kükaredaHRsayCamlyvisyEkCn raCrdaPi)al nigelkkBistmaPaBkükarredj éfong çlkic@nüal TkmisaFarN³.
- bnBRngkarRkBRkghirBaütisaFarN³.

Éksarekal neya)ayrdaPi)al } karGnutpütsa@spnigtRmkaCMjGPIDe }

el akRtUeFllmc »ixUlan QllkpnH :



:xMinGacTTV R)akrbsel akRs)aneT
Rbsineokpysel akRsRtmRtU ehlyel akRshin)an
eFllkisenahel akRsBitCaQllkpnakCaminxan.



eteybgGacykR)akBnfdl RomU)anenHeTATij
TkRkd)anbet ? xllkskTkNas;i



eT ; min)aneT bg ;



R)akBnfyerol 2Edl eygRomU)an KllarbsRbCaBl rdExp
dDenHeYgRtUktcll bBabü)anRtmRtU .:



eteyhgacCykygkarRoqadGABBkrIYtanredNa?

karRoqadGABBkrIYminEmnCakargayeT,y. eyhgacCykygkarRoqadGABBkrIYtanredNa? B)akngieFvumankarpasb)Gakb,kriyarbseybg ehlymanerOgCaercheTotEdIstEnAhYsBI karRKbRKgrbseybg. eyhgacRoQmngsmaFBshkarbseybg nigRkmRKVsarbseybg EdICMj »ueyhgRoRBitGABBkrIY.

RoSheblygmanesckkahan nigmancitpgeFvRbetSrbseybgmankarrkcMhrgerOgnæBI GnaKt eyhgRtUeteFgInysM)RbetSrbseybg. yagehacNas; eyhgacCykygkarRoqadGABBkrIY)anEdr. eTahleyhgacFvumnisSetmak; bmyBannakpasb)itKmitcBaHGABBkrIY k)Aetcat;T)kfaeygTTV)anIT)IvCmanEdr.

karRoqadGABBkrIY K)AeTael karpasb)Gakb,kriya nig\riyabfrbseybg ehlyk^{3/4} s)AeTael karbegl)Fanc,ab; nigRoB)sedm,kaBar nigdak;T)N)k)uc)Ba)karRoRBitGABBkrIY enAKeng e)k)rbseybgp)gEdr.

xagekamen)Cakarpp)eyabImy)cm)sm)»ueyhgacCykygkarRoqadGABBkrIYtanredNa³

p)l)IT)PaBgayRs)l)dl)saFarNCnk)gkarEs)gy)l); nig)and)g)B)z)man)S)B)it)k)l)l) p)k)ar)enes)va) -edaydak)k)ar)ex)on)R)k)as)C)u)l)l)N)g enAn)g)T)ar)C)U)kariyal)½) b)k)S)ove)P)Aep)S)g)²)l).



p)l)B)tm)and)l);saFarNCn)G)u)l)eb)l)ev)l) aEd)l)kariyal)½)rb)se)l)ak)G)k)R)Ue)R)l) ed)m,le)F)es)van)l)my)²).



Canic)Ra)l)Rt)Up)l)bg)an)ed)TTV)l)ak)Rt)u)R)U)C)u)R)C)u)l)l)rdæ) nig Ro)K)l)es)ck)l)ft)c)l)l)gc,ab)ed)m »ue)T)A)h)ir)Ba)k)k)g)kariyal)½)rb)se)l)ak)G)k)l).



kt)R)tar)al)k)ar)C)l)N)ay)T)al)g)S)k)g)u)l)Ba)k)l)N)ay)c)l)l)U)rb)S)kariyal)½)el)ak)G)k)l).





Rt uebk m ch sma c k sh kmn ed m,) an RC ab B f v k ap 0 k ar k arc m ay nig
Éksar Bak B k p Sg² .



e l k T k c i t B o C a B l r d æ u c r y n k 0 k a r e F v p n k a r nig B i n i t ü t a m d a n
K l a g k a r G P i D / e n A k 0 m l d a n .



b e g 0 k N³ k m k a r k N e n y ü P a B e d m, e d a R s a y G l e B B k r l Y e n A k 0 g g 0 k a r g a r .



e t k N³ k m k a r e n H G a c e F G 0 a n ?

- e f k a r B P a k S a r k e m l l m 0 e h t e d l n a m i a n G l e B B k r l Y k 0 k a r i a l 0 r b s e l a k G k .
- B P a k S a G B l e g l i a n e d l T a k ; T o n m G l e B B k r l Y e d l e l a k G k K i t f a G a c T T I y k) a n n i g m i n G a c T T I y k) a n .
- r l r k v F e b N a e d l G a c n e F v m a n e F k a r p a s b 0 b e 0 F v R o e s t e L g e d m, k a t b n 0 y G l e B B k r l Y .
- r l r k m e F ü a) a y n a n a e d m, C m j k a r p S B 0 S a y G B l e m p 0 k a r n i g n i t i v F r b s e s v a » ü s a F a r N C n) a n R C a b .
- b e g l i n i t i v F s t 0 k a r R t v B n i t ü t a n d a n k 0 k a T T I R a k ; n i g k a r c m a y r b s b k l k .
- b e g l i R k m s l l F m ' e d l m a n b k l k T a j G s e n A k 0 k a r i a l 0 c h t 0 l x a .



E c k C U R k m s l l F m ' b B a 0 p n i g n i t i v F p 0 k a r e p S g² d l s h k a r t b s e l a k G k
b e a k ; t a l j e n A k E n g s a F a r N³ k 0 k a r i a l 0 r b s e l a k G k



e F k a r E k E R b R k m s l l F m ' e d l m a n R s a b ; e d a y d a k b B a 0 k a r R o y ü 0 b q a l j
G l e B B k r l Y .



s l s P a R k m » ü G k R k b R k g b g ä j f v k a r i a l 0 r b s e l a k G k

karkatbnRyGABBur I Ypp RbeyaCnd I eygRkbKañ

enAeB I Ed I rdaP)al TTY nigEbgEckcINU Cat)anRtmRtU RbkbedaykarTTY xisRtU nigmanRbsitPab
endhñli³

R)akcINU ekheT,lgkanEterCh
ehlyRKYsarrbs:eylgkñan
cINU GaharkanEtbribUN' .

mankargarkanEterChsñabkñecA
rbs:eylg enAeB I GnaKt .

manCñhOTkcit)kanEtxabjeTAeI I
rdaP)al .



mankmettic rragGkñk
nig Gkñan .

mansit)esKaññkarTTY Rkb,esva
Brdap)al .

esvaGbrM nigswaP)al kanEtrbestet,lg
sñabRKYsareyly .

Rt Umanesckpöhankükar Roqabj GæBkr I Y

kar Roqabj GæBkr I Y min Emn Cakargay RSI eT, ly de Heyb Rt Umanesckpöhankükar nig qn Prjmal/ eyb R) akd Cadq fa eyb ng Ro Qmmæ ng kar Roqabj C Mas; nig kar Teton rHKnBls Nak Gkr Inkargar. K Waer Og Fmptæf s Maeyb Rkb Kä Ed I Pæ xæc ng kar Kkäm k Mng bkar) at bgkargarenah. bün Pö snebl eybmäk? cabep mEk ERb \riyab fpal xä kæ Cæ riyab fCæ km k de Arbseyb ng RbeTsr bseyb ng man GnaKtrger Og .



etbeygraykar NGBBkr I Yyagdbemp nigeTAkEngNa?

- Rbsnebel akGikmankarsqSyfa manGBBkr I YyenAkü kariyal ½eFkar el akGikmansit§ raykarNBbBaenHeTAsmtkicAkü benAekAkariyal ½ tamvFmYchhdöxagekkan³
- niyayR)abGikrñkargar BIfeghSbkeKEdI manI kN³CaGBBkr I Yy.
 - BuayanRomü PstlagBkrNIfak;TgnngGBBkr I Yy -ktRtacü küesovePANüskmpaBBkr I Yy bkFtcmgTknÜEksaEdI BakBñ§ .
 - plü BtmandI GikRkbRgrbsel akGik GBlskmpaBBkr I Yy.
 - raykarNBkrNGBBkr I YydI GgkarNamYEdI manerobrabdöxagekkan edaykarsresrCa sblt bkñaytanTbsB. kükrNkd el akGikGacepl)aykarNGnamk Rbsnebel akGikcg; karBarxüT I ngkarKñmkñhgepSg² .

sbñkdae

mansbñrdæRchCanfakEdI TTV bnkedaRsaybBaBkr I Yy dñel akGikGacraykarNBlerÜg Bkr I YyenHeTAsbñrdæEdI enAcitel akGikbñt .



RksyTñk;TñgCamYrdæPaRBT§Pa nigGFkarkic©

eyageTAtanc,abEdI EcgBkarbegit ngParkicRksyTñk;TñgCamYrdæPa RBT§Pa nigGFkarkic© RksyñHmanGñackükar³

- epñkñt nigcat,tayRkmGFkarkic©m, bFGFkarkic© Rkb, sbñsaFarN³TñGs; küenahman Rksyñana el xaFkardannana extpRkg sbñrdæal saFarN³ nig sbñsaFarN³ EdI Fana karGnutp, ab; nigbTbBañpana.
- catvFankannanabogabñngkarRbBñkñs nigkarRbBñGBBkr I YyEdI eFñT, bedaymñpaCkar slil Tahan blü is EdI TegñosmññFañnañFvümanpI bñBal CaGvCmandI karGPivDAesgñCati .
- ekañehAGñEdI mankarBakBññkeFkarBññl ; tamry³GaCaFrBakBñññdm, plü skñPaBdI ; RkmGFkarkic©.

Epik:Chj kaGnutp,ab:

- skSa nigvPaBakubNigBakBisigGABBkrI y CamyRksy sbobBakBisedm,kNI tbTel js rteskarsekmcBifakdknaUgPaB.
- shkarCamyEpkesbGegat nigEpikBakBis(BmTajhKr)al ytfm'kugkarerobcMbbT bBa[©] sNIMUg nigCnel jseTAtul akartannitiFCaFrman.
- tandan nigRtvtBhitukarGnutp,ab:nigI kitbTdaKtiyitp(sraCrdaP)al nigrbsRksy sbobz edm,Fana)annUPaBscrit RositPaB tmePaB nigKNenyuPaB.

Epik:Gbrllbgar Tbsat;nigshRotbtka

- ksagEpnkarskmpaB spkargarRoyuTnoqajGABBkrI ytanTsSn³ kmuFheya)ay yuTsarsp ctokaN nigEpnkarGpivD/Cati.
- eFshRotbtkaCamyRksy sbobBakBisedm,erobcMkRCLskasal afakCatiGnpCati nigbegitkmufepSq² edm,pSBpSaydI mhaCneGayyI dngGBlI vi)akenGABBkrI y.
- eFkarGbrRkmsII FmdI m[©]haCkar GaCaFrEdndI sisSasisS nisSit kgkmaRodaGarF ngsaFarNCn.

TTk:Thg³

TlskarKN³rdm[©]hp

GKrel x 41 mharifshBisSij Pibj km&a

Tls[©] 023 880 619 b=023 881 307



KN³kmkamhapkaBaCatiGegat e)assMat nigmgarsaFarN³

KN³kmkarbsrd&Panh Bhitu nigcatkaral BakubNigEdI TTVI)anBsaFarNCnpg BismaCkrdsPapg. BakubNigTalenRtu)anKN³kmkarenHykmkBhitu nigBalleTAsanRksytpal :

TTk:Thg³

pTel x 71 mharifsembsFars RkgPibj

Tls[©] 023 215 938

xaFkarénRknkargarkNenyiPaBml nFXMlgát; fátExtþRkg

extþRkg	tMaTl	el xTtsBÞ
bnlaymanC½	el xaFkar	016 892 972
)atdlbg	el xaFkar	012 627 547
kBgcam	el xaFkar	012 974 476
kBgqábl	el xaFkar	016 872 305
kBgsW	el xaFkar	012 808 589
kBgFM	el xaFkar	012 957 573
kBt	el xaFkar	012 247 334
kNþl	el xaFkar	011 557 890
RkgEkb	el xaFkar	
ekaRkg	el xaFkar	012 786 240
Rkech	el xaFkar	012 194 7603
mNþ Krl	el xaFkar	012 726 594
]tpmanC½	el xaFkar	011 696 337
Rkgéb:l n	el xaFkar	011 906 633
PBj	el xaFkar	016 832 086
RBH/har	el xaFkar	012 962 202
éRBvg	el xaFkar	011 759 250
eBaFisat;	el xaFkar	012 914 353
rtnKrl	el xaFkar	012 629 125
esomrab	el xaFkar	012 589 305
RkgRBHshnu	el xaFkar	016 898 350
sþjERTg	el xaFkar	012 439 435
sþyerog	el xaFkar	011 872 206
tákv	el xaFkar	011 746 665

meFiä)aydeTeTotstöraykarNBGBBkrIY

SöbördenEmnCakEngEtmYKtEdITTV ykesckparykarNGBkrNBGBBkrIYenaHeT.
enAmanRkmdéTeTot EdI el akGkGacraykarN)anEdr .



vFEedI GaceRokkar)an³

- CabzmRtÜBüayamRömU PsItagsin -esckPfcmg rüft!
- BüayamsresrTknlerOgraTadLay nigeBl evI adI GBBkrI YekiteLg.
- saksYGkrihkargarEdI KartGk faetBkeKrkraynnyayBkrOgBkrI YenEdrbeT.
- BüayanniyayCanYGkdéTeTot»ü)anechGBkrRöyüTBoqayGBBkrI Y dëBaküesök
ExpeBal fa cglmY)aceKkacmin)ak;eöeygEtmäkeKb)ak)an : .
- RtÜRöyYRöEygCanic BBRBakarraykarNBGBBkrI YGacnymanekKafäk;. dëchGkRtUecHemil
kal³eTs³ RBmTajQasëvkükaraykarNGBkrNBGBBkrI Y.



GkRp) CMY

Rösnebel akGkdngfa manGBBkrI YenAküKtagkmpFrbsrdap)al EdI TTV mü nFBmS CMY
el akGkGacTakTg ngraykarNedaypal eTAmS CMY . CanicKal mas CMY TayGs;EtgEtykciTkdak;
bütükükarEstyrk»üeXlj BPAbminRtmRtUkükareR)asmü nFrbsBkek ehlyBkekngsb,ay
citngesckparykarNrbseI akGk .



Robb BSB Say

Caer Oy² Robb BSB Say k... sresrer Ogravnana Tak; Tgnng GBBkr I Yedr dlechebel ak Gik) andng BIFeg/ Tadj Lay Ed I Tak; Tgnng GBBkr I Yed I bH Bal d I Rob CaBI rd eak echenah el ak Gik Gac Tak; Tgvitüü b... sar Bkman Ed I cab Garm Nng eFKares bGegat Bler Ogenah. man] Tahr N Caerch Ed I kares bGegat eday Robb BSB Say RtU) anclp Say ehly bntbmkk @ and I kares bGegat Captkar eTael krNBkr I YenaH.

eFKar Camly Robb BSB Say edm, kat bny GBBkr I Y

enAedmq 006 Gikykbkman kEstrs kmEaRocakt pat dldg) anTTV nu kartU EtYBRkmRKBERgon CabkicSnuaEd I)anR) abfa xiekRtusk I yedm,) aneFKarkü Rkbx N bDealaymncayacRobLg. karsnuaCY [RK CabkicSnuaenah) aneFLaRKBERgone Bj emag bRkEd I manRkbx N bnaH RtUbraCY. Gik sar Bkman) ancabep lneFLs mas Camly nng RKBERgon deT² eTot ehly) anrkeXij fa manRKBERgon Cag 500nak) anCb Rob THng bBaad BKaenH. RkmRKBERgon Tablenah xRtU bgtit I keka deRscMar nigRTBusm, tleTeTot edm, yk I yeTAskek Cafing karga Ed I BkeKmin Ed I) anTTV Ed I sNukenaH manchMBI 300 eTA 400 dul er Gaemrkkü mak².

enAef 14 Ex mha qal 2006 kEstrs kmEa) anec j pSay nUGt b Tes bGegat dngmly s BGGBBkr I YenaH eday el kykkartva nigkar TamTarrbs RKBERgon Ed I sNl mankareda Rsay bBaenaH ehly sNl rda) al dakeTas Giks sNl kTajenaH pg.

mlyef (nab BGt b TenH) anec j pSay sembnaykrda @ hp hto Esn) anman Robsas nen Akü supkfaen Akü BF Ecks Baab R bBaekar skSa enAEvitüas an Cat Gbr MnATRkg PBJ fa?

) aneXij Gt b TEd I ek) anclp Say GBRKBERgon

CabkicSnuaenAext pat dldg Ed I RtU) aneke) akR) as: Rkmm @ RtU EtcheTaeFKares bGegat.

mly s) an_ bnabkarel kel brbsel aknaykrda @ GGGBBkr I Y rda) al) an bBaab Rkmes bGegat BRksy Gbr MnAkanext pat dldg. Rksy) anrkeXij fa bBaenaH KWFF (Cag Gt Ed I ek) anraykar Nen Akü sar Bkman rskmEaTaeTot eday RKBERgon CabkicSnuaCit 1000nak EeNaH enAkü ext p RtU) aneke) akR) as: r) aykar NenaH ekaymkRtU) anek bBaedTA [m @ rda) al Bnitü.

enAef 26 Ex] sPa 2006 RkmRobkSavin Yrbs Rksy GbrM) anseRmccit pkt ENgm @ GbrMkt p Ed I) anTTV sNl kBRK CabkicSnua Cafing karsnua fanng pl t ENgCaK Ed I manRkbx N bDüBkeK. bntbmkk Rksy Gbr Mnab Baab Rkmes bGegat mlyep SgeToteT Akanext pat dldg edm, RsarRCarrkmNng brrmak Rsk nig fik ext p SgeTot Ed I Cabk Bkrbs Rkmm @ xil xbt. Rksy GbrM) anec j nleKal neya) ay Ed I Rbest Cagm s NlokaeC Serlsbka kpgEdr.



RbBh6 SBp SAYS Man² mandlxagerkam³

SaBkhan

rskmea

pHel x474 pti271 mharvFBHmvgS sgatbngRtEbk PNBj

Tds BP023 362-472

GEmI rasmei_kampuchea@yahoo.com

ekalsnPaB

pHel x240 pti271 sgatTV TBlj PNBj

Tds BP023 211-818 b=012 866-686

GEmI kohsantepheap@camnet.com.kh

kmcafu

pHel x805 vifkmeaekam PNBj

Tds BP023 882-990

GEmI kampucheathmey@mail2world.com

mnskaExp

pHel x15 A pti293 PNBj

Tds BP012 850-690 b=012 550-9995

sengyuCnExp

pHel x23 E0 pti374 PNBj

Tds BP012 900-664 b=012 859-142

kmcafthH

pHel x21 E1 vifsaFarNrdBbCamanitbLLj -pti163 PNBj

Tds BP023 217-000

GEmI cambodiatoday@online.com.kh

sNrfj

pHel x6 pti288 PNBj

pHel x 26 CD pti288 PNBj

Tds BP023 224-303 b=012 550-110

GEmI mcd@mcdcambodia.com

DfXmbDaed I I

pHel x129 pti228 PNBj

Tds BP023 426-490 b=023 426-602

GEmI aafc@camnet.com

PNBj bsb

pHel x10A pti264 PNBj

Tds BP023 426-568 b=023 210-309

GEmI michael.ppost@online.com.kh

kltsz

pHel x26 CD pti302 sgatbngkkg1 PNBj

Tds BP012 462-092 b=012 790-880

GEmI cambodgesoirpnh@online.com.kh

krNiskSaT1 - extpsomrab

küExtul a qal2005 RkmkargarKNenyüPaBmlü nFXMlgát; extpsomrab)anerobclFsvnkmmly eTAel II T&mfäl bNpiktheQsMöKMagkaréRBshKmnenAXIBHdak; RskbnayRsl EdI Jbtthéday KMagRkbRkgFnFanFmçatingbrisan -fvkadanba; . Rkmkargar)anrkeXij fa m®psMbsM EpkRkbRkg FnFanFmçati nigbrisan énKN³kmpFkarRötbtpxtp)aneR)asfvkaXm,pl RbeyaCnpal xü. Rkmkargark)anrkeXij pgedr nükarekgnMj BGRtabR)akBil ydul er eTAI yerol edm,epclü küKNnXMenArtnaKarextpm®pbenarTü)anGebaj mkeFkarsaksVI Mit .



küExvicika Rkmkargar)anCbCamym®pbenaledm,ITTV B½man »ü)anerch nigedm,rk»üeXij fa etCnNaxteTotmankarBakB½ ngerOgenH. enAküGgAbCmM®pbenal)andhtbl xael kicRmeRbog mly EdI küenalmanniyayfarbel akngbglü sgR)akclm 1>400>000 erol -350dul er; BKMagTij ktheOl nigR)akclm 2>280>000erol -570dul er; cMj BGRtabR)akEdI Kat)anykeTAnal küeBl mlyCakMIt; küExdEdI enal bnabBkicRcMlyel ketotedm,rkdeNarsayel krNI

enH Rkmkargar)anerobcl)aykarNmydakCueTAmnibrisanextp sPpAbminRbRktkükarer)as; mlü nFiTPäkgardandba edayeskümanvFankarc,ab; nigcatkarbnptot .

küExFü Rkmkargar)anshkarCamymnibrisanextp nigRoFanEpkRkbRkgFnFanFmçati nigbrisan rbsKN³kmpFkarRötbtpxtp)aneFkarRbCMlyCamly«Bkmpym®pbenal edm,üübgll mlü nFi stMöKMagEdI ykeTaeR)asminRtmRtUenab»ü)an enABakkNal Exmkra qal2006.

karesbGegacgibBa®)anrkeXij fa m®psMbsM EpkRkbRkgFnFanFmçati nigbrisan)anéKbnM fvkarbsXMitR)akdemn. Rkmkargar)ansMibeNij m®psMbsM rbenatecj BmxtENg nigTamTar »übgll sgR)akTajGsmkvij .

krNlskSaT2 - extkBgsw

kjrcnasmkkmufisll abc@,nñKN³kmkarobtbtxtbhmly²mansvnrépkjgmák; . svnrépkjg
Klwanñkrcak máEdl TTV xisRtúkjkaresbGegatnanaeTael karebR)asminRtmRtUnUfvkaineyakextb.

kjExmkraqm006 mñsvnrkmpkjextkBgswanTTV BkmanGkarebR)asminRtmRtUnU
mU nFXWsgát;kjXMYchm. GP)al extkgnanCabFanRkmkargarKNenyüPaB

mU nFXWsgátfakextb)anbeglRkmkargarmly edaymanclhthbl xarbs;

GP)al rgTll nñCaGnBbFanRkmkargarKNenyüPaBextpedm,efkaresbGegat

el bNñenH. RkmkargarenHhman svnrépkjgmlyrb nñCacl xarbsRkm

kargarKNenyüPaB GnBbFanGgPaBrdjal mU dan GnBbFanEptkKaM

beckeTs TRokSaKMagPaBcaedKedlm,GP)al kicmU dae PLG; ngtMlag

mkBRkmskbsM Rsk nñextb.

RkmkargarenH)aneFkaresbGegatenAkjXmM13 énRskkchm5.

Rkmkargar)anrkeXlj faesPRkb;XMagGs;)anebR)asvkaýbRtbnM

kjrbPaBedm,lij smá³ ddCa tukAGIngkarftcmgÉksar bñÇakEspj

mñ)anlij tanchmBitR)akdenaHt. Rkmkargar)anrkeXlj famankaXbXit

rvagenXWsinXWigRkmhúGkpaépkjkarekbnmU nFidjal rbs;XWajenH.



bñbBRkmkargar)andakCdr)aykarNénkaresbGegatrbbsxü eTARkmkargarKNenyüPaBmU nFi

XWsgát; RkmkargarKNenyüPaB)aneFkarRbCMlyenAkjExkmö qm006 edm,Bnitüet,gvij

el f)aykarNñ)aneFGnisasn dñteTA³

- XWakBñEdl eBmU nFminRtmRtUtalenH RtUetykR)akpäl xüedm,lij smá³Edl BkeK)aneKbnM

TajenHmk»üXWj .

- XWakBñEdlalenH RtUetGnutl)aneKal kaNENnasBkarebR)asfvkardjal XWigRtUeckcay

r)aykarNñiBaotBocak)enAkjkarRbCbbsRkmRokSaXW

- Rkb;XWagGskjextkBgswinRtUtij smá³BRkmhúEdl)anBakBñkjkrNkagel enHeLly .

RkmkargarKNenyüPaB)anpñ karBmanedaypäl matcBalmñKM nñgmRñptnaKarEdl)an

BakBñkjgerGgenH. el lsbñenH Rkmkargark)ansñcBRgkkaresbGegat edm,Esýrk»üexlj faetl

mankarekgbnñdKænHedrbeT enAXWteTot .

bntbBRbCaBI rdæanbgR)akenAkEngēbT,arē BkeKng
 TTV)anbgānédbgR)akEdI mančkal brēā nigh tŀl xarbs;
 mRnkariyal ½ ngrbsRbCaBI rdæāĒgEdI CaGkTTV esva.
 escklftcmgbgānédbgR)akmYc,ab; edayēRbRkdaskæ)an
 -Rkdaskal Ekri; smbbBāleTAkariyal ½KNenyü .



RbCaBI rdæbGgkarnanEdI cll mkkariyal ½ Gacbjtva
 Bkariyal ½Rckecj cll EtmY edaydakBakübNjēTAkRbGb;
 enAkariyal ½Cvmx. BakübNjēTajGssllēnAekamkarRkRkg
 rbskariyal ½RbCaBI rdædI Cakariyal ½ÉkraC Bkariyal ½
 Rckecj cll EtmY . kariyal ½ RbCaBI rdæAkRskesomrab
 RtU)ane)deqāteRCiseriskjExsha qā2005 edayKN³kmkarmY EdI mantNlagBRkmRbksaRsk nig
 GgkarmEmnrdaP)al nana . eyagtamRokasel x 790 Rok kariyal ½RbCaBI rdæinGacCarbs;
 KNbkSneya)ayNamYēT,ly enlykminGacTTV karRbksaeyabl; bpl r)aykarN_bBkman dI;
 GP)al RskēT,ly .

enAeBI eFkaresbGegateTael bNjgrbsRbCal rdæbGgkarmEmnrdaP)al kariyal ½RbCaBI rdæ
 GacBnitüemll el Éksarnana bēFisMasnCamYbKk kariyal ½Rckecj cll EtmY .



វិធានការណ៍ សម្រាប់ ការពារ



ក្នុងការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ (មនុស្ស) ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ ឱ្យមានសុខភាពល្អ និងការរស់នៅបានប្រសើរ។

មនុស្សធម៌ គឺជា វិធានការណ៍

- ការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ
- ការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ
- ការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ
- ការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ
- ការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ
- ការបង្កើនការយល់ដឹង និងការចូលរួមរបស់មនុស្សធម៌ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ

ការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ គឺជា វិធានការណ៍ ដែលមានប្រសិទ្ធភាព និងមានលទ្ធផលល្អ ក្នុងការការពារកុមារ និងក្រុមគ្រួសារ ឱ្យមានសុខភាពល្អ និងការរស់នៅបានប្រសើរ។

eygxlhshKmnkarsnürbsraCrdaP)al km&a enAküyu\$arsptekaNstAb;
karGPiDAEdm,RoyTNoqajGABBkrI Y nigGnm1/2,abRoqajGABBkrI Ymly Rsb
tambTdæGnpCati.

eygxlhshKmpgEdrcbBkarsnürbsraCrdaP)al km&a kükarbegit [
mantmaPaB nigkENTRmgradæal saFaN³.

eyg' sbkArTnwFepSg²edm,katbnRyGABBkrI YddmanxagerKam³

- c,abRoqajGABBkrI Ymly EdI rihmannUkarpp niymn1/2c,as:I as;
nigkardakeTascbBalskmpPaBBkrI Ynana .
- karbegit [mansöbÉkraCmly edm,ÉkaresbGegat nigdakeTas
cbBalcNEdI RoRBttGABBkrI Y.
- karcll rihBlsaFaNCnenAkükiRogERogTbsát;nigGnutp,ab;
- pp nUkiKaBardI RoCaBI rdælaEdI)anpp BkmandI GaCaFmansmtKic[©]
GBalskmpPaBBkrI Y.

künamCaBI rdæxp eygxlhshÉkarebCacitpU rihcMNkenAkükarRoyTNoqaj
GABBkrI Y edm,»üBeTsCatieyg)anrgerOg nigkdecArbseygmanGnaKt
kanEtPibg.



snšBacnimitbænHminmanCaBakBkTAngKNbkSneya)ayNanly nigCakmsTbosGgkranlyeLy

pliteday



]btñeday

